

## Pressemitteilung

### **JAEGGI liefert 3000 Hybriden Trockenkühler aus: Stadtwerk Winterthur erweitert die Kälteanlage im ehemaligen Sulzer-Areal**

Dezember 2013

Die JAEGGI Hybridtechnologie AG, in Basel ansässiger Spezialist für Hybride Trockenkühler, baut ihre bestehende Marktführerschaft weiter aus. Im November konnte bereits der 3000 Hybride Trockenkühler an Stadtwerk Winterthur ausgeliefert werden. Da die neuen Rückkühler viel leistungstärker sind, können weitere Verbraucher ans Kälteversorgungsnetz angeschlossen werden. Stadtwerk Winterthur bedient als Energie-Contractor mit der erweiterten Anlage das gesamte ehemalige Sulzer-Areal mit Kaltwasser.

Eine besondere Herausforderung bestand darin, die leistungstärkeren Hybridkühler zwischen den bestehenden Lärmschutzwänden auf dem Aufstellplatz der alten Anlage zu installieren. Mit der modularen Bauweise bei JAEGGI war ein wichtiges Kriterium erfüllt. Da der Stahlunterbau auf die Vorgängeranlage ausgelegt war, passten die Achsmaße nicht zu den neuen Kühlern. JAEGGI-Ingenieure lösten das Problem durch den Einsatz spezieller kleiner Körperschallisolatoren. So ist jeder Kühler auf sechs kleinen Punktaufgaben aufgestellt.

Die drei Hybriden Trockenkühler mit einer Gesamtleistung von 6.000 kW sind hydraulisch in einem System zusammen geschlossen und werden mit einer übergeordneten Mastersteuerung effizienzoptimiert betrieben. Über eine Modbus-Schnittstelle sind alle erforderlichen Prozesswerte der Einzelgeräte in die Gebäudeleittechnik von Stadtwerk Winterthur integriert.

JAEGGI übernahm das komplette Leistungspaket inklusive Kranstellung, Einbringung, Aufstellung und Inbetriebnahme. Für die Planung zeichnete

Seite 2 von „JAEGGI liefert 3000 Hybriden Trockenkühler aus: Stadtwerk Winterthur erweitert die Kälteanlage im ehemaligen Sulzer-Areal“

das Planungsbüro Leplan AG in Winterthur verantwortlich.

Die JAEGGI Hybridtechnologie AG ist mittlerweile europaweit und in Übersee mit innovativer und nachhaltiger, Energie und Wasser sparender Rückkühlung vertreten. Neben Hybriden Trockenkühlern (HTK - Hybrid High Performance), den Hybriden Verflüssigern (HTV - Hybrid High Performance) sowie den neu angebotenen Advanced Dry Cooler (ADC Hybrid Blue) und deren Service werden Produkte für industrielle- und Klimatisierungsanwendungen entwickelt und gefertigt. Intelligente Auslegungs- und Optimierungssysteme und modernste Produktionsverfahren ermöglichen „maßgeschneiderte“, kundenspezifische Lösungen in allen Bereichen der Rückkühltechnik.

#### Technischen Daten der HTK

<b>Hauptdaten</b>	
Kühlertyp	HTK 2.4/8.4-2S-P2-CU-SLNF
Anzahl	3 Stück
Rückkühlleistung total	6000 kW
<b>Produktseite</b>	
Kühlmedium	30% Glykol / 70% Wasser
Medium-Temperaturen (Ein-/Austritt) Soll	36°C / 30°C
Medium-Massenstrom der Kühler	963.2 t/h
<b>Luftseite</b>	
Ventilator Drehzahl	91% (Kühler benetzt), 100% (Kühler trocken)
Luftzustand am Eintritt	34 °C / 36% RH (Kühler benetzt), 9 °C (Kühler trocken)
<b>Benetzungswasserverbrauch total für 3 Kühler</b>	
bei Luftzustand	34 °C / 36% Rh
Verdunstungswassermenge	10.1 m³/h
<b>Anordnung der Kühler</b>	
Abmessung eines Kühlers (LxBxH)	9,2 m x 2,44 m x 3,75 m
Betriebsgewicht pro Kühler	10.000 kg

Seite 3 von „JAEGGI liefert 3000 Hybriden Trockenkühler aus: Stadtwerk Winterthur erweitert die Kälteanlage im ehemaligen Sulzer-Areal“

#### **A-HEAT AG**

Die A-HEAT AG, Allied Heat Exchange Technology AG, mit Sitz in Wien ist ein führender, international agierender Technologiekonzern, spezialisiert auf Kälte- und Klimatechnik sowie Verfahrenstechnik. Der Konzern fungiert als Holding-Gesellschaft der Firmen Güntner GmbH & Co. KG, JAEGGI Hybridtechnologie AG, thermowave GmbH und basetec products + solutions GmbH.

#### **Pressekontakt:**

##### **JAEGGI Hybridtechnologie AG**

Kathrin Gänge  
Hirschgässlein 11  
CH-4051 Basel

Tel.: +41 (0)61 560 91 26

Fax: +41 (0)61 560 91 01

Email: [kathrin.gaenge@jaeggi-hybrid.ch](mailto:kathrin.gaenge@jaeggi-hybrid.ch)

[www.jaeggi-hybrid.ch](http://www.jaeggi-hybrid.ch)

#### **Bild 1**



3000ster Hybride Trockenkühler von JAEGGI verlässt das Werk in Fürstenfeldbruck (DE). Der Produktionsleiter, Herr Bals (ganz rechts im Bild), bedankt sich bei allen Mitwirkenden für Ihren grossen Einsatz.

Seite 4 von „JAEGGI liefert 3000 Hybriden Trockenkühler aus: Stadtwerk Winterthur erweitert die Kälteanlage im ehemaligen Sulzer-Areal“

**Bild 2**



Feierliche Übergabe des 3000sten Hybriden Trockenkühlers vom JAEGGI Projektleiter Marco Baumann (links im Bild) an Daniel Senn (rechts im Bild) von Stadtwerk Winterthur.

**Bilder 3, 4, 5**



Einbringung des Hybriden Trockenkühlers